
Einladung / Beleuchtender Bericht zur Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 15. Januar 2020, 20.00 Uhr, Rheintalsaal

Zur Behandlung kommen folgende Traktanden:

Politische Gemeinde

1. **Genehmigung Budget 2020**
2. Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Seiten
3 - 6

Primarschulgemeinde

1. **Sanierung WC Anlagen im alten Schulhaus**
2. **Sanierung Turnhalle, Ersatz der Metalldecke**
3. **Genehmigung Budget 2020**
4. Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Seiten
7
8
9 - 11

Hilaritrunk

Anschliessend an die Gemeindeversammlung offeriert der Gemeinderat den traditionellen Hilaritrunk. Auch nichtstimmberechtigte Flurlingerinnen und Flurlinger sind herzlich willkommen!



In Absprache mit der Primarschulpflege und der Rechnungsprüfungskommission wird die GV-Broschüre nicht mehr in die Haushaltungen verteilt. Die GV-Broschüre (Beleuchtende Berichte) ist ab sofort auf www.flurlingen.ch abrufbar und liegt in der Gemeindeverwaltung auf. Zudem kann diese bei der Gemeinderatskanzlei (Tel.: 052 647 01 01 oder Mail: kanzlei@flurlingen.ch) kostenlos bestellt werden.

Aktenauflage

Die detaillierten Akten und Anträge der Rechnungsprüfungskommission (RPK) liegen ab Montag, 16. Dezember 2019, während den Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 36, 8247 Flurlingen, zur Einsicht auf und werden auf der Website der Gemeinde (www.flurlingen.ch) aufgeschaltet.

Stimmrecht

Stimmberechtigt für die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde sind alle in Flurlingen niedergelassenen Schweizerbürgerinnen und -bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben. Vorbehalten bleibt der Ausschluss vom Stimmrecht.

Anfragerecht

In Anwendung von § 17 Gemeindegesetz können die Stimmberechtigten über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse Anfragen einreichen und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung verlangen. Sie richten die Anfrage schriftlich an den Gemeinderat.

Anfragen, die spätestens zehn Arbeitstage vor einer Versammlung eingereicht werden, beantwortet der Gemeinderat spätestens einen Tag vor dieser Versammlung schriftlich.

In der Versammlung werden die Anfrage und die Antwort bekanntgegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

Rechtsmittel

Gegen die gefassten Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen,

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V. mit § 21a VRG)
- und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 VRG i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c VRG sowie § 20 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Flurlingen, 11. November 2019

**GEMEINDERAT
PRIMARSCHULPFLEGE**

Politische Gemeinde Flurlingen

ANTRAG – Genehmigung Budget 2020

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 15. Januar 2020 gemäss Artikel 15 der Gemeindeordnung zu beschliessen:

1. Das Budget für das Rechnungsjahr 2020 wird gemäss der unterbreiteten Vorlage genehmigt.
2. Der Steuerfuss wird für die Politische Gemeinde Flurlingen auf 43% (Vorjahr 43%) der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
3. Mit dem Vollzug dieses Beschlusses wird der Gemeinderat beauftragt.

Referentin: Silvia Vanoni, Finanzvorständin

BERICHT

ERLÄUTERUNG

Für das Jahr 2020 ergibt sich, trotz intensiver Sparbemühungen, ein Aufwandüberschuss in der Höhe von CHF 317'747. Dieser entstand bedingt durch den tieferen Ressourcenausgleich (die Abgrenzung fallen auf Grund einer Änderung des Gemeindegesetzes weg) und den nur leicht erhöhten Steuerertrag sowie nicht beeinflussbarer Kosten in diversen Bereichen der Gemeinderechnung. Der Betrag wird dem Eigenkapital entnommen.

Die Investitionsrechnung enthält Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 1'143'400. Sie beinhaltet Ausgaben zur Erreichung der Legislaturziele, Projektierungs- und Anpassungskosten für die Liegenschaften, Investitionsbeiträge an die Zweckverbände, Riss- und Randsteinsanierung der Gemeindestrassen sowie Ausgaben für die Werke, Wasserversorgung und Abwasserentsorgung.

ÜBERSICHT

	Rech. 2018	Budget 2019	Budget 2020	Abweichung
	(CHF)	(CHF)	(CHF)	(CHF)
Erfolgsrechnung				
Aufwand		4'624'122.00	4'830'804.00	(-)206'682.00
Ertrag		4'650'190.00	4'513'057.00	-137'133.00
Ergebnis		26'068.00	-317'747.00	-343'815.00
Abschreibungen				
ordentl. Abschreibungen		244'600.00	221'300.00	-23'300.00
zusätzl. Abschreibungen		0.00	0.00	0.00
Total		244'600.00	221'300.00	-23'300.00
Cash Flow (Selbstfinanzierungsgrad)		88%	-9%	
Investitionsrechnung				
Investitionen VV (netto)		281'000.00	1'143'400.00	862'400.00
Investitionen FV (netto)		-	-	-
Investitionen Total (netto)		281'000.00	1'143'400.00	862'400.00
Kennzahlen				
Steuerertrag bei Steuerfuss 43 %		1'634'000.00	1'698'500.00	64'500.00
Ressourcenausgleich Kt. Zürich		578'238.00	179'163.00	-399'075.00
Eigenkapital	7'717'008.30	6'425'021.94	6'107'274.94	-317'747.00
Einwohnerzahl per 31.12.		1450	1500	50

ERFOLGSRECHNUNG

Aufgabenbereiche	Budget 2019		Budget 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	(CHF)	(CHF)	(CHF)	(CHF)
Allgemeine Verwaltung	894'770.00	263'400.00	930'410.00	284'700.00
Öffentliche Ordnung & Sicherheit	407'650.00	17'000.00	358'450.00	29'000.00
Bildung	0.00	0.00	0.00	0.00
Kultur, Sport & Freizeit	173'800.00	17'050.00	198'600.00	17'050.00
Gesundheit	522'300.00	45'800.00	626'200.00	65'200.00
Soziale Sicherheit	702'100.00	183'500.00	665'150.00	170'900.00
Verkehr & Nachrichtenübermittlung	439'000.00	24'450.00	453'450.00	34'050.00
Umweltschutz & Raumordnung	787'600.00	653'800.00	734'250.00	613'750.00
Volkswirtschaft	488'350.00	591'200.00	484'000.00	528'450.00
Finanzen & Steuern	208'552.00	2'853'990.00	380'294.00	2'769'957.00
Aufwandüberschuss				317'747.00
Ertragsüberschuss	26'068.00			
Total	4'650'190.00	4'650'190.00	4'830'804.00	4'830'804.00

ABWEICHUNGEN (MEHR-/MINDERAUFWAND) BUDGET 2020 GEGENÜBER VORJAHR

	Aufgabenbereich		Abweichung (CHF)
0	Allgemeine Verwaltung	Die Anpassung der Gemeinderatsentschädigung, Kosten zur Verfolgung der Legislaturziele, vermehrte Kursbesuche führen zu Mehrkosten.	-14'340.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	Geringere Kosten für die amtliche Vermessung, tiefere Beiträge an die Zweckverbände und Einsparungen ergeben Minderkosten.	61'200.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	Der Ersatz der Elektroverteilung im Schützenhaus «Chüels Tal» führt zu einem Mehraufwand.	-24'800.00
4	Gesundheit	Höhere Fallzahlen im Gesundheitsbereich, Höhere Abschreibungen für das Zentrum Kohlfirst und eine grössere Rückerstattung des Zentrum Kohlfirst aus der Betriebsrechnung ergeben per Saldo einen Mehraufwand.	-84'500.00
5	Soziale Sicherheit	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab.	24'530.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab.	-4'850.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	Einsparungen im Bereich Raumordnung ergeben einen Minderaufwand.	13'300.00
8	Volkswirtschaft	Kostenumlage Forstrevier Kohlfirst Nord	-58'400.00
9	Finanzen und Steuern	Tiefere Einnahmen aus dem Ressourcenausgleich, geringere Unterhaltskosten bei den Liegenschaften FV, geringere Zinsvergütungen an Steuerpflichtige und höhere Steuererträge ergeben per Saldo einen Minderertrag.	-255'775.00

INVESTITIONEN, DETAILS ZUM BUDGET 2020

Aufgabenbereich	Ausgaben	Einnahmen
Allgemeine Verwaltung		
Legislaturziel, Verkehr, Kosten Projektierung	50'000.00	
Legislaturziel, Kommunikation, Kosten Projektierung	50'000.00	
Legislaturziel, Gemeindeentwicklung, Kosten Projektierung	50'000.00	
Rheintalsaal, Projektierung Sanierung/Neubau	400'000.00	
Zivilschutz, Anpassung Schutzräume	150'000.00	
Öffentliche Ordnung und Sicherheit		
Zweckverband Feuerwehr Ausseramt, Invest 2020	26'200.00	
Sicherheitszweckverband Weinland, Invest 2020	6'200.00	
Kultur, Sport und Freizeit		
Schützenhaus Chüels Tal, Gesamtanierung	100'000.00	
Gesundheit		
Zentrum Kohlfirst, Investition 2020	71'000.00	
Verkehr und Nachrichtenübermittlung		
Gemeindestrassen, Riss- und Randsteinsanierung 2020	100'000.00	
Umweltschutz und Raumordnung		
GWP, Ausarbeitung 2020	60'000.00	
GEP, Ausarbeitung 2020	80'000.00	
Nettoinvestitionen		1'143'400.00
Total	1'143'400.00	1'143'400.00

SCHLUSSWORT / AUSSICHTEN

Mit dem Budget 2020 konnten die angepassten Vorgaben der neuen Rechnungslegung HRM2 erfüllt werden. Die Erfüllung der kantonalen und gesetzlichen Vorgaben bedeuten für die Politische Gemeinde Flurlingen finanziell nach wie vor eine Herausforderung und können leider durch die Gemeinde nicht beeinflusst werden. Der Aufwandüberschuss kann mit einer Entnahme aus dem Eigenkapital gedeckt werden. Um die finanzielle Unabhängigkeit der Politischen Gemeinde Flurlingen mittelfristig nicht zu gefährden, muss die Kostenentwicklung im Vergleich zur Entwicklung des Steuerertrages/Steuerfusses weiterhin genau beobachtet werden.

Der Gemeinderat hat den Voranschlag an der Sitzung vom 23. Oktober 2019 zuhanden der Gemeindeversammlung genehmigt. Wir bitten die Stimmberechtigten, diesen zu prüfen und an der Gemeindeversammlung vom 15. Januar 2020 zu genehmigen.

GEMEINDERAT FLURLINGEN

Gilbert Bernath, Präsident

Marcel Wegmann, Gemeindeschreiber

Primarschule Flurlingen

ANTRAG – Sanierung WC Anlagen im alten Schulhaus – Kredit

Die Primarschulbehörde beantragt der Primarschulgemeindeversammlung vom 15. Januar 2020, nach Artikel 14 Ziffer 7 der Gemeindeordnung zu beschliessen:

1. Der Antrag Sanierung WC Anlagen im Alten Schulhaus wird genehmigt.
2. Für die Ausführung wird ein Kredit von Fr. 65'000 bewilligt. Die Kosten werden der Investitionsrechnung 2020 belastet.
3. Mit dem Vollzug dieses Beschlusses wird die Schulbehörde beauftragt.

Erläuterungen

Ausgangslage

Die WC Anlagen im alten Schulhaus, angeordnet über drei Geschosse im Anbau gegenüber dem neuen Schulhaus, sind in die Jahre gekommen und müssen saniert werden.

Geplante Massnahmen

- a. Ersatz sämtlicher Sanitärapparate mit neuen Vorwand- Installationselementen
- b. Ersatz sämtlicher Ver- und Entsorgungsleitungen neu gedämmt
- c. Ergänzungen der keramischen Plattenarbeiten
- d. neu streichen der WC - Anlagen

Kostenvoranschlag:

BKP 112 Abbruch und Demontagen	Fr. 1'500
BKP 250 Sanitäre Installationen	Fr. 45'000
BKP 282 Keramische Plattenarbeiten	Fr. 8'500
BKP 285 Malerarbeiten	Fr. 5'000
Zwischentotal	Fr. 60'000
7.7 % MWST (gerundet)	Fr. 5'000
Geschätzte Kosten	<u>Fr. 65'000</u>

Termine

Die Bauarbeiten werden im Juli/August 2020 ausgeführt.

Schlussbetrachtung

Die Primarschulpflege empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern dem vorgenannten Projekt zuzustimmen.

Flurlingen, 30. Oktober 2019

PRIMARSCHULPFLEGE FLURLINGEN

Der Präsident: Der Liegenschaftsvorstand:
Michael Hochstrasser Bruno Sieber

Primarschule Flurlingen

ANTRAG – Sanierung Turnhalle, Ersatz der Metalldecke – Kredit

Die Primarschulbehörde beantragt der Primarschulgemeindeversammlung vom 15. Januar 2020, nach Artikel 14 Ziffer 7 der Gemeindeordnung zu beschliessen:

4. Der Antrag Sanierung Turnhalle, Ersatz der Metalldecke wird genehmigt.
5. Für die Ausführung wird ein Kredit von Fr. 65'000 bewilligt. Die Kosten werden der Investitionsrechnung 2020 belastet.
6. Mit dem Vollzug dieses Beschlusses wird die Schulbehörde beauftragt.

Erläuterungen

Ausgangslage

Die bestehende Metallpanel-Decke im Untergeschoss der Turnhalle ist teilweise beschädigt, vereinzelt fallen Panels herunter und die integrierte Beleuchtung entspricht nicht mehr dem Stand der Technik.

Geplante Massnahmen

- a. Komplettersatz der Metalldecke
- b. Neue integrierte Beleuchtung
- c. Diverses

Kostenvoranschlag:

BKP 112 Demontage- und Vorarbeiten	Fr. 10'000
BKP 230 Leuchtenlieferung	Fr. 10'000
BKP 283.1 Deckenbekleidung aus Metall mit Platten	<u>Fr. 40'000</u>
Zwischentotal	Fr. 60'000
7.7 % MWST (gerundet)	<u>Fr. 5'000</u>
Geschätzte Kosten	<u>Fr. 65'000</u>

Termine

Die Bauarbeiten werden im Juli/August 2020 ausgeführt.

Schlussbetrachtung

Die Primarschulpflege empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern dem vorgenannten Projekt zuzustimmen.

Flurlingen, 30. Oktober 2019

PRIMARSCHULPFLEGE FLURLINGEN

Der Präsident: Der Liegenschaftsvorstand:
Michael Hochstrasser Bruno Sieber

Primarschule Flurlingen

ANTRAG – Genehmigung Budget 2020

Die Primarschulpflege beantragt der Gemeindeversammlung vom 15. Januar 2020 der Gemeindeordnung zu beschliessen:

1. Das Budget für das Rechnungsjahr 2020 wird gemäss der unterbreiteten Vorlage genehmigt.
2. Der Steuerfuss wird für die Primarschulgemeinde Flurlingen auf 46% (Vorjahr 46%) der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
3. Mit dem Vollzug dieses Beschlusses wird die Primarschulpflege beauftragt.

Referent: Beat Diggelmann, Finanzvorstand

BERICHT

ERLÄUTERUNG

Auf Grund der Einführung des neuen Rechnungsmodells HRM2 kann kein Vergleich mit der Rechnung 2018 vorgenommen werden. Dies, weil im HRM2 neue Funktionen geschaffen und bisher bestehende nicht mehr verwendet werden. Ein allfälliger Vergleich würde keinen Nutzen bringen und wird daher weggelassen.

Die Schulbehörde war bestrebt, ein möglichst ausgeglichenes Budget 2020 auszuarbeiten. Trotz erneuten Einsparungen auf der Ausgabenseite, konnte ein Aufwandsüberschuss nicht vermieden werden. Der Aufwandsüberschuss beläuft sich bei gleichbleibendem Steuerfuss (46%) auf CHF 174'787. Dieser Betrag wird dem Eigenkapital entnommen. Dank der guten Eigenkapitalbasis, kann der Steuerfuss für das nächste Jahr bei 46% belassen werden.

Zu einer Verschlechterung des Resultates führt der Umstand, dass die Primarschulgemeinde den Ressourcenausgleich zeitlich nicht mehr abgrenzt und dieser entsprechend tiefer ausfällt als im Budget 2019. Mit Beschluss (KR-Nr. 300/2018) vom 18. März 2019 hat der Kantonsrat § 119 Abs. 2 und 3 des Gemeindegesetzes vom 20. April 2015 (GG; LS 131.1) geändert. Die Grundsätze der Rechnungslegung sehen neu vor, dass die Gemeinden den Ressourcenausgleich gemäss § 119 Abs. 2 GG zeitlich abgrenzen können. § 119 Abs. 3 GG und damit die bisherige Differenzbetrachtung bei der Abgrenzung, wird ersatzlos gestrichen.

Zu den grössten Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres gehören Mehrkosten durch die Wiederaufnahme des zweiten Kindergartens, Mehraufwand im Bereich Sonderschule sowie die Anschaffung neuer Hardware für die Umsetzung des ICT Projektes zum Lehrplan 21.

Die Investitionsrechnung enthält Ausgaben in der Höhe von CHF 156'000. Diese beinhalten die Sanierung der WC-Anlagen im alten Schulhaus, eine Ersatz-Metaldecke in der Turnhalle sowie das Auffrischen der Laube und ausbessern des Holzbodens im Kindergarten Usser Gründen.

ÜBERSICHT

	Rech. 2018	Budget 2019	Budget 2020	Abweichung
	(CHF)	(CHF)	(CHF)	(CHF)
Erfolgsrechnung				
Aufwand		2'375'330.00	2'407'650.00	32'320.00
Ertrag		2'683'412.00	2'232'863.00	-450'549.00
Ergebnis		308'082.00	-174'787.00	-482'869.00
Abschreibungen				
Total		158'800.00	100'800.00	-58'000.00
Investitionsrechnung				
Total (netto)		216'200.00	156'000.00	-60'200.00
Kennzahlen				
Steuerertrag bei Steuerfuss 46 %		1'747'900.00	1'817'000.00	69'100.00
Ressourcenausgleich Kt. Zürich		693'412.00	191'663.00	-501'749.00
Eigenkapital		2'972'329.00	2'797'542.00	-174'787.00
Schülerzahl per 31.12.		111	106	-5

ERFOLGSRECHNUNG

Aufgabenbereiche	Budget 2019		Budget 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	(CHF)	(CHF)	(CHF)	(CHF)
Allgemeine Verwaltung	6'800.00	-	6'200.00	-
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	-	-	-	-
Bildung	2'296'880.00	43'900.00	2'329'800.00	41'000.00
Kultur, Sport und Freizeit	-	-	-	-
Gesundheit	6'650.00	-	6'650.00	-
Soziale Sicherheit	400.00	400.00	400.00	400.00
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-	-	-	-
Umweltschutz und Raumordnung	-	-	-	-
Volkswirtschaft	-	-	-	-
Finanzen und Steuern	64'600.00	2'639'112.00	64'600.00	2'191'463.00
Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss	308'082.00	-	-	174'787.00
Total	2'683'412.00	2'683'412.00	2'407'650.00	2'407'650.00

ABWEICHUNGEN (MEHR-/MINDERAUFWAND) BUDGET 2020 GEGENÜBER VORJAHR

	Aufgabenbereich		Abweichung (CHF)
0	Allgemeine Verwaltung	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab.	-600.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit		0
2	Bildung	Mehrkosten durch die Wiederaufnahme des zweiten Kindergartens, Mehraufwand im Bereich Sonderschule, Anschaffung neuer Hardware für die Umsetzung des ICT Projektes zum Lehrplan 21.	35'820.00
3	Kultur, Sport und Freizeit		0
4	Gesundheit		0
5	Soziale Sicherheit		0
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung		0
7	Umweltschutz und Raumordnung		0
8	Volkswirtschaft		0
9	Finanzen und Steuern	Der Finanzausgleich wird nach der Änderung des Gemeindegesetzes nicht mehr abgegrenzt und führt zu Mindereinnahmen.	447'649.00

INVESTITIONEN, DETAILS ZUM BUDGET 2020

Aufgabenbereich	Ausgaben (CHF)	Einnahmen (CHF)
Schulliegenschaften		
Hochbauten	156'000.00	
Nettoinvestitionen		156'000.00
Total	156'000.00	156'000.00

SCHLUSSWORT / AUSSICHTEN

Die Erfüllung der kantonalen und gesetzlichen Anforderungen ist für die Primarschulgemeinde Flurlingen finanziell nach wie vor eine Herausforderung. Um die finanzielle Situation der Primarschulgemeinde Flurlingen mittelfristig nicht zu gefährden, muss die Kostenentwicklung im Vergleich zur Entwicklung des Steuerertrages/Steuerfusses genau im Auge behalten werden.

Die Primarschulpflege hat den Voranschlag an der Sitzung vom 30. Oktober 2019 zuhanden der Gemeindeversammlung genehmigt. Wir bitten die Stimmberechtigten, diesen zu prüfen und an der Gemeindeversammlung vom 15. Januar 2020 zu genehmigen.

PRIMARSCHULPFLGE FLURLINGEN

Michael Hochstrasser, Primarschulpflegepräsident
Beat Diggelmann, Finanzvorstand

Entwicklung der Steuersätze der Gemeinde Flurlingen (in %)

Jahr	Politische Gemeinde	Primarschul-gemeinde	Oberstufen-schulgemeinde	Total
1955	64	43	21	128
1960	65	30	18	113
1965	55	32	35	122
1970	68	42	32	142
1975	55	55	40	150
1980	45	55	37	137
1985	47	47	32	126
1990	50	41	27	118
1995	65	42	23	130
2000	59	50	23	132
2001	61	48	22	131
2002	54	46	22	122
2003	52	45	23	120
2004	48	46	24	118
2005	48	47	25	120
2006	47	47	23	117
2007	48	46	23	117
2008	48	45	24	117
2009	48	45	23	116
2010	48	45	23	116
2011	48	45	23	116
2012	48	45	23	116
2013	43	43	24	110
2014	43	43	24	110
2015	43	46	23	112
2016	43	46	23	112
2017	43	46	23	112
2018	43	46	23	112
2019	43	46	23	112
2020	43	46	23	112